

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 8 december 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 februari 1998 tot uitvoering van artikel 64 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 2.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 8 décembre 1999, modifiant l'arrêté royal du 13 février 1998 portant exécution de l'article 64 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le présent arrêté aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 2.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2000 — 1308

[C — 2000/00417]

**22 MEI 2000.** — Koninklijk Besluit ter aanduiding van de bevoegde autoriteiten voor de uitvoering van het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden inzake grensoverschrijdend politietoedren ter handhaving van de openbare orde en veiligheid tijdens het Europees Kampioenschap voetbal voor landenteams, ondertekend te Bergen-op-Zoom op 26 april 1999

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 april 2000 houdende goedkeuring van het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden inzake grensoverschrijdend politietoedren ter handhaving van de openbare orde en veiligheid tijdens het Europees Kampioenschap voetbal voor landenteams in het jaar 2000, ondertekend te Bergen-op-Zoom op 26 april 1999, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de omstandigheid dat dit besluit de uitvoering van het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden inzake grensoverschrijdend politietoedren ter handhaving van de openbare orde en veiligheid tijdens het Europees Kampioenschap voetbal voor landenteams in het jaar 2000, ondertekend te Bergen-op-Zoom op 26 april 1999, mogelijk moet maken;

Overwegende dat dit verdrag in werking treedt met ingang van de 21e dag voorafgaand aan de datum waarop het Europees Voetbalkampioenschap voor landenteams begint;

Overwegende dat de politiediensten die de openbare orde zullen moeten handhaven tijdens het Europees Kampioenschap voetbal voor landenteams in het jaar 2000 tijdig zullen moeten worden opgeleid teneinde grensoverschrijdende politieacties op een vlotte en efficiënte manier te laten verlopen en dat een belangrijk element van deze opleiding bestaat uit het informeren over de bevoegde autoriteiten in de gast- en zendstaat;

Overwegende dat de politiediensten dienaangaande de nodige operationele voorbereidingstijd nodig hebben en dat de administratieve overheden dienaangaande de nodige bestuurlijke voorbereidingstijd nodig hebben, teneinde vertrouwd te worden met dit instrument;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 9 mei 2000 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen door de wet van 4 augustus 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt begrepen onder «het verdrag»: het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden inzake grensoverschrijdend politietoedren ter handhaving van de openbare orde en veiligheid tijdens het Europees Kampioenschap voetbal voor landenteams in het jaar 2000, ondertekend te Bergen-op-Zoom op 26 april 1999.

**Art. 2.** De autoriteit bevoegd tot het richten van een verzoek in de zin van de artikelen 2.1 en 5 van het verdrag is de Minister van Binnenlandse Zaken of zijn gemachtigde.

#### MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2000 — 1308

[C — 2000/00417]

**22 MAI 2000.** — Arrêté royal visant à désigner les autorités compétentes pour l'exécution du Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas en matière d'intervention policière transfrontalière pour maintenir l'ordre public et la sécurité au cours du Championnat européen des Nations de Football en l'an 2000, signé à Bergen-op-Zoom le 26 avril 1999

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 avril 2000 portant approbation du Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas en matière d'intervention policière transfrontalière pour maintenir l'ordre public et la sécurité au cours du Championnat européen des Nations de Football en l'an 2000, signé à Bergen-op-Zoom le 26 avril 1999, notamment l'article 3;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que le présent arrêté doit rendre possible l'exécution du Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas en matière d'intervention policière transfrontalière pour maintenir l'ordre public et la sécurité au cours du Championnat européen des Nations de football en l'an 2000, signé à Bergen-op-Zoom le 26 avril 1999;

Considérant que ce Traité entre en vigueur à dater du 21e jour précédant la date à laquelle débute le Championnat européen des Nations de Football;

Considérant que les services de police qui devront maintenir l'ordre public durant le championnat européen de football des Nations de l'an 2000 devront être formés à temps afin de pouvoir effectuer facilement et efficacement les actions policières transfrontalières, et qu'un élément important de cette formation consiste en l'information relative aux autorités compétentes dans l'Etat d'accueil et dans l'Etat expéditeur;

Considérant que les services de police ont besoin du temps de préparation opérationnelle nécessaire à cet effet et que les autorités administratives ont besoin du temps de préparation administrative nécessaire à cet effet afin de se familiariser avec cet instrument;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 9 mai 2000, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par « le traité » : le Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas en matière d'intervention policière transfrontalière pour maintenir l'ordre public et la sécurité au cours du Championnat européen des Nations de Football en l'an 2000, signé à Bergen-op-Zoom le 26 avril 1999.

**Art. 2.** L'autorité compétente pour adresser une requête au sens des articles 2.1 et 5 du traité est le Ministre de l'Intérieur ou son délégué.

De mededeling van het verzoek tot een grensoverschrijdend politieoptreden in de zin van artikel 2.1 van het verdrag of van het verzoek tot het leveren van middelen in de zin van artikel 5 van het verdrag gebeurt via het kanaal van de Gemengde Inlichtingen- en Coördinatiecel (GICC) opgericht in de schoot van de Directie Operaties - Commandocentrum van de rijkswacht.

**Art. 3.** De autoriteit bedoeld in artikel 2.2. van het verdrag die een beslissing neemt over het grensoverschrijdend politieoptreden of tot het leveren van middelen, is de Minister van Binnenlandse Zaken of zijn gemachtigde voor de rijkswacht en de burgemeester voor de gemeentepolitie.

De mededeling van de beslissing over het verzoek tot grensoverschrijdend politieoptreden in de zin van artikel 2.1 van het verdrag of over het verzoek tot het leveren van middelen in de zin van artikel 5 van het verdrag gebeurt via het kanaal van de Gemengde Inlichtingen- en Coördinatiecel (GICC) opgericht in de schoot van de Directie Operaties - Commandocentrum van de rijkswacht.

**Art. 4.** De bevoegdheid om de verzamelstaat van de meegevoerde middelen op te vragen, zoals bepaald in artikel 3.2 van het verdrag, komt toe aan iedere officier van bestuurlijke politie.

**Art. 5.** De in artikel 2.3 van het verdrag bedoelde bevoegde autoriteiten aan wie het grensoverschrijdend politieoptreden in de zin van artikel 2.3 moet meegedeeld worden zijn de burgemeester van de gemeente op wiens grondgebied het politieoptreden plaats heeft, en in subsidiaire orde de betrokken provinciegouverneur, de betrokken arrondissementscommissarissen en de Minister van Binnenlandse Zaken, uit hoofde van hun bevoegdheid inzake handhaving van de openbare orde.

De mededeling van het grensoverschrijdend politieoptreden in de zin van artikel 2.3 van het verdrag gebeurt aan de Gemengde Inlichtingen- en Coördinatiecel (GICC) opgericht in de schoot van de Directie Operaties - Commandocentrum van de rijkswacht. Deze stelt op haar beurt de bevoegde autoriteiten op de hoogte van het grensoverschrijdend politieoptreden.

**Art. 6.** De in artikel 2.3 van het verdrag bedoelde bevoegde autoriteiten die beslissen over de overname van het grensoverschrijdende politieoptreden zijn de burgemeester van de gemeente op wiens grondgebied het politieoptreden op dat ogenblik plaats heeft voor de gemeentepolitie en de Minister van Binnenlandse Zaken voor de rijkswacht.

**Art. 7.** De in artikel 4.1 van het verdrag bedoelde bevoegde autoriteiten zijn de burgemeester van de gemeente op wiens grondgebied het politieoptreden plaats heeft, en in subsidiaire orde de betrokken provinciegouverneur, de betrokken arrondissementscommissarissen en de Minister van Binnenlandse Zaken, uit hoofde van hun bevoegdheid inzake handhaving van de openbare orde.

**Art. 8.** Het in artikel 4.2 van het verdrag bedoelde operationele bevel over de grensoverschrijdende politie-eenheid op Belgisch grondgebied wordt uitgeoefend door de voor betreffende operatie daartoe aangewezen officier van de rijkswacht.

**Art. 9.** De in artikel 9.2 van het verdrag bedoelde kosten voor huisvesting en levensonderhoud zullen worden gedragen door de begroting van de rijkswacht.

**Art. 10.** Voor de toepassing van de artikelen 2 en 3 van dit besluit zijn de gemachtigden van de Minister van Binnenlandse Zaken de Directeur van de Directie Operaties - Commandocentrum van de rijkswacht en zijn plaatsvervangers.

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking met ingang van de 21e dag voorafgaand aan de datum waarop het Europees Kampioenschap voetbal voor landenteams begint en houdt op van kracht te zijn op de 21e dag volgend op de datum waarop het Europees Kampioenschap voetbal voor landenteams eindigt.

**Art. 12.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

La communication de la requête d'intervention policière transfrontalière au sens de l'article 2.1 du traité ou de la requête de fourniture de moyens au sens de l'article 5 du traité se fait par le canal de la Cellule Mixte de Renseignement et de Coordination (CMRC) instaurée au sein de la Direction des Opérations - Centre de Commandement de la gendarmerie.

**Art. 3.** L'autorité visée à l'article 2.2. du traité qui prend une décision relative à l'intervention policière transfrontalière ou relative à la fourniture de moyens, est le Ministre de l'Intérieur ou son délégué pour la gendarmerie, et le bourgmestre pour la police communale.

La communication de la décision relative à la requête des interventions policières transfrontalières au sens de l'article 2.1 du traité ou à la requête de fourniture de moyens au sens de l'article 5 du traité se fait par le canal de la Cellule Mixte de Renseignement et de Coordination (CMRC) instaurée au sein de la Direction des Opérations - Centre de Commandement de la gendarmerie.

**Art. 4.** La compétence de requérir l'état récapitulatif des moyens apportés, telle que visée à l'article 3.2 du traité, revient à tout officier de police administrative.

**Art. 5.** Les autorités compétentes visées à l'article 2.3 du traité à qui l'intervention policière transfrontalière doit être communiquée au sens de l'article 2.3 sont le bourgmestre de la commune sur le territoire de laquelle l'intervention policière a lieu, et en ordre subsidiaire le gouverneur de province concerné, les commissaires d'arrondissement concernés et le Ministre de l'Intérieur, au titre de leur compétence en matière de maintien de l'ordre public.

La communication de l'intervention policière transfrontalière au sens de l'article 2.3 du traité a lieu à la cellule mixte de renseignement et de coordination (CMRC) instaurée au sein de la Direction des Opérations - Centre de Commandement de la gendarmerie. Celle-ci informe à son tour les autorités compétentes de l'intervention policière transfrontalière.

**Art. 6.** Les autorités compétentes visées à l'article 2.3 du traité, qui décident de la poursuite de l'intervention policière transfrontalière, sont, pour la police communale, le bourgmestre de la commune sur le territoire de laquelle l'intervention policière a lieu à cet instant, et, pour la gendarmerie, le Ministre de l'Intérieur.

**Art. 7.** Les autorités compétentes visées à l'article 4.1 du traité sont le bourgmestre de la commune sur le territoire duquel a lieu l'intervention policière, et en ordre subsidiaire le gouverneur de province concerné, les commissaires d'arrondissement concernés et le Ministre de l'Intérieur, au titre de leur compétence en matière de maintien de l'ordre public.

**Art. 8.** La direction opérationnelle sur les unités transfrontalières de police sur le territoire belge, visée à l'article 4.2 du traité, est exercée par l'officier de gendarmerie désigné à cet effet pour l'opération concernée.

**Art. 9.** Les frais de logement et d'entretien visés à l'article 9.2 du traité seront supportés par le budget de la gendarmerie.

**Art. 10.** Pour l'application des articles 2 et 3, du présent arrêté, les délégués du Ministre de l'Intérieur sont le Directeur de la Direction des Opérations - Centre de Commandement de la gendarmerie et ses remplaçants.

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le 21e jour précédant la date à laquelle le Championnat européen de football des Nations débute et cesse de produire ses effets le 21e jour suivant la date à laquelle le Championnat européen de football des Nations prend fin.

**Art. 12.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE